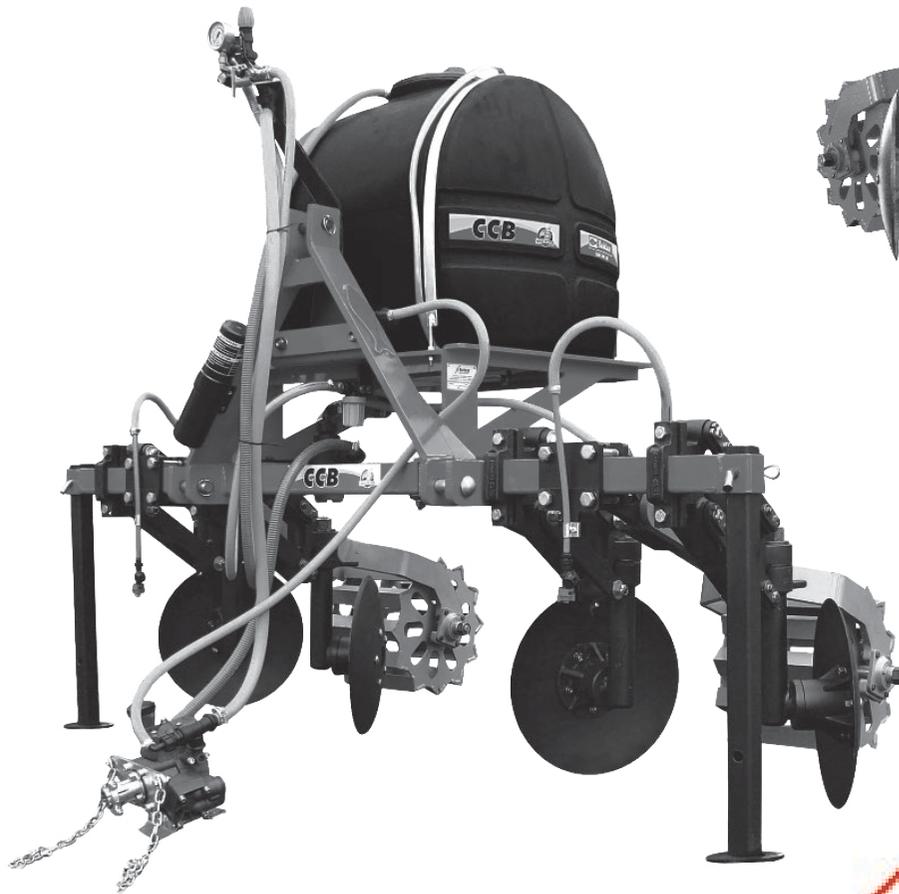
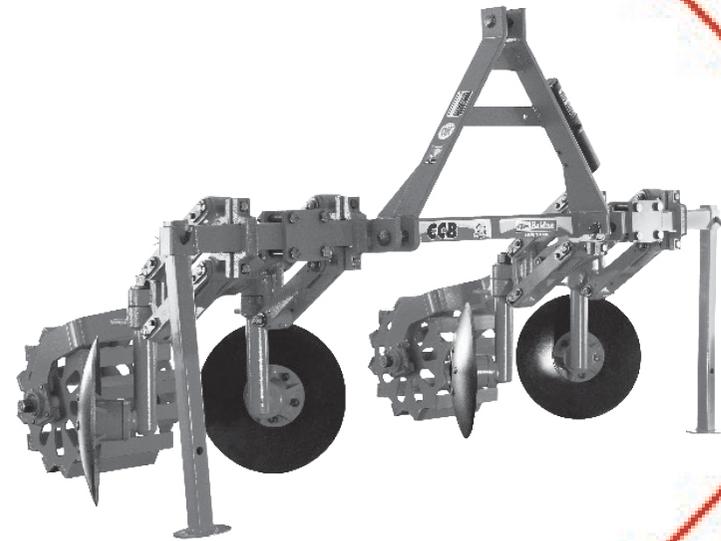


# Manual de *Instruções*



**CCB**

Cobridor de Cana Crua



 **BALDAN**



## INTRODUÇÃO

**A**gradecemos a preferência e queremos parabenizá-lo pela excelente escolha que acaba de fazer, pois você adquiriu um produto fabricado com a tecnologia **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**.

Este manual irá orientá-lo nos procedimentos que se fazem necessários desde a sua aquisição até os procedimentos operacionais de utilização, segurança e manutenção.

A **BALDAN** garante que entregou este implemento à revenda completo e em perfeitas condições.

A revenda responsabilizou-se pela guarda e conservação durante o período que ficou em seu poder, e ainda, pela montagem, reapertos, lubrificações e revisão geral.

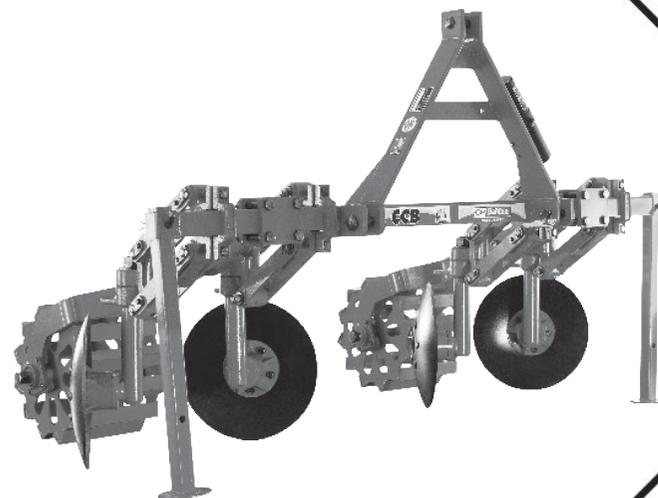
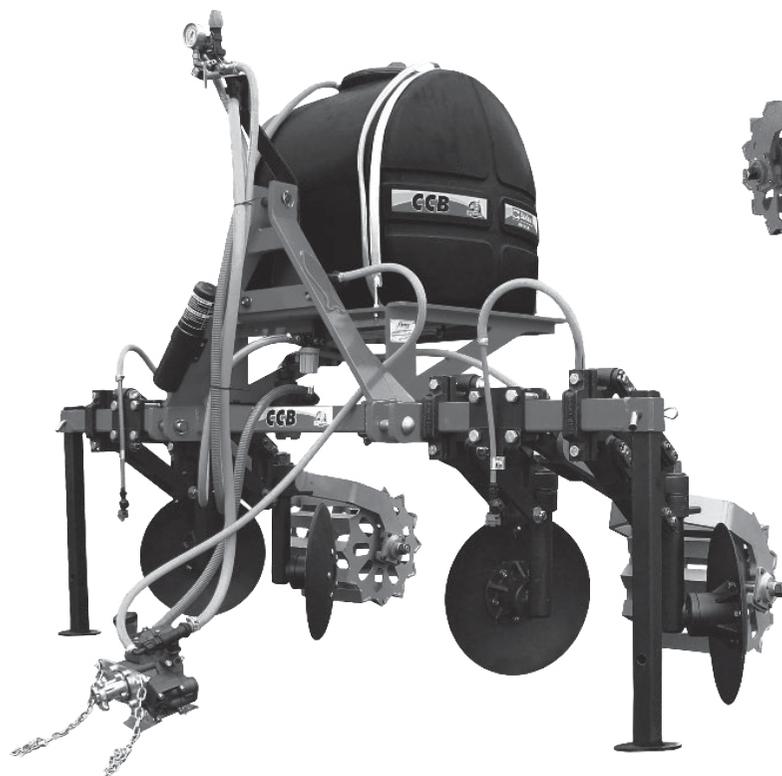
Na entrega técnica o revendedor deve orientar o cliente usuário sobre manutenção, segurança, suas obrigações em eventual assistência técnica, a rigorosa observância do termo de garantia e a leitura do manual de instruções.

Qualquer solicitação de assistência técnica em garantia, deverá ser feita ao revendedor em que foi adquirido.

Reiteramos a necessidade da leitura atenta do certificado de garantia e a observância de todos os itens deste manual, pois agindo assim estará aumentando a vida de seu implemento.



# Manual de Instruções



## CCB

Cobridor de Cana Crua

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.  
CNPJ: 52.311.347/0009-06  
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escaneie o Código QR Code na  
plaqueta de identificação do seu  
equipamento e acesse online  
este Manual de Instruções.

 **BALDAN**

# ÍNDICE

<b>Garantia</b>			
<i>Garantia do produto</i> .....	4	<i>Tabela de Graxas e Equivalentes</i> .....	21
<b>Informações Gerais</b> .....	5	<i>Troca de Óleo</i> .....	22
<i>Proprietário</i> .....	5	<b>Manutenção e Operação</b> .....	22
<b>Normas de Segurança</b> .....	6 - 8	<i>Tabela de Óleo e Equivalentes</i> .....	22
<b>Advertências</b> .....	9	<b>Manutenção e Operação</b> .....	23
<b>Componentes - CCB sem sistema de pulverização</b> .....	10	<i>Manutenção Operacional</i> .....	23
<b>Componentes - CCB com sistema de pulverização</b> .....	11	<i>Depósito</i> .....	24
<b>Especificações Técnicas</b>		<b>Limpeza</b> .....	24
<i>Cobridor de Cana BALdan - CCB sem sistema de pulverização</i> .....	12	<b>Limpeza</b> .....	25
<b>Especificações Técnicas</b>		<i>Sistema de Bicos Anti-Gotejantes</i> .....	25
<i>Cobridor de Cana BALdan - CCB com sistema de pulverização</i> .....	13	<i>Biscos</i> .....	25
<b>Montagem</b>		<i>Filtro do Reservatório</i> .....	26
<i>Montagem do Montante</i> .....	14	<i>Filtro da Linha</i> .....	26
<i>Montagem das Linhas</i> .....	14	<b>Identificação</b> .....	27
<b>Montagem</b>		<i>Identificação do Produto</i> .....	27
<i>Montagem das Linhas</i> .....	15	<b>Anotações</b> .....	28
<i>Montagem do Depósito</i> .....	15		
<b>Montagem</b>			
<i>Montagem do Depósito</i> .....	16		
<i>Montagem do Comando de Válvula</i> .....	16		
<b>Engate ao Trator</b> .....	17		
<b>Montagem / Regulagens</b> .....	18		
<i>Fixação da Bomba na Caixa Multiplicadora</i> .....	18		
<i>Nivelamento do Cobridor</i> .....	18		
<b>Regulagens</b>			
<i>Ângulo de Abertura e Fechamento do Sulco</i> .....	19		
<i>Regulagem para Transporte e Trabalho</i> .....	19		
<b>Regulagens</b>			
<i>Regulagem para Transporte e Trabalho</i> .....	20		
<i>Regulagem do Registro de Saída da Calda</i> .....	20		
<b>Manutenção e Operação</b> .....	21		
<i>Lubrificação</i> .....	21		
<i>Pontos de Lubrificação</i> .....	21		

**GARANTIA DO PRODUTO**

A **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**, garante o funcionamento normal do implemento ao revendedor por um período de 6 (seis) meses contados a partir da data de entrega na nota fiscal de revenda ao primeiro consumidor final.

Durante este período a **BALDAN** compromete-se à reparar defeitos de material e ou fabricação de sua responsabilidade, sendo a mão de obra, fretes e outras despesas de responsabilidades do revendedor.

No período de garantia, a solicitação e substituição de eventuais partes defeituosas deverá ser feita ao revendedor da região, que enviará a peça defeituosa para análise na **BALDAN**.

Quando não for possível tal procedimento e esgotada a capacidade de resolução por parte do revendedor, o mesmo solicitará apoio da Assistência Técnica da **BALDAN**, através de formulário específico distribuídos aos revendedores.

Após análise dos itens substituídos por parte da Assistência Técnica da **BALDAN**, e concluído que, não se trata de garantia, então será responsabilidade do revendedor os custos relacionados à substituição; bem como as despesas de material, viagem incluindo estadia e refeições, acessórios, lubrificante utilizado e demais despesas oriundas do chamado à Assistência Técnica, ficando a empresa **BALDAN** está autorizada a efetuar o respectivo faturamento em nome da revenda.

Qualquer reparo feito no produto que se encontra dentro do prazo de garantia pelo revendedor, somente será autorizado pela **BALDAN** mediante apresentação prévia de orçamento descrevendo peças e mão de obra à ser executada.

Fica excluído deste termo o produto que sofre reparos ou modificações em oficiais que não pertençam a rede de revendedores **BALDAN**, bem como a aplicação de peças ou componentes não genuínos ao produto do usuário.

A presente garantia torna-se-á nula quando for constatado que o defeito ou dano é resultante de uso indevido do produto, da inobservância das instruções ou da inexperiência do operador.

Fica convencionado que a presente garantia não abrange pneus, depósitos de polietileno, cardans, componentes hidráulico, etc, que são equipamentos garantidos pelos seus fabricantes.

Os defeitos de fabricação e ou material, objeto deste termo de garantia, não constituirão, em nenhuma hipótese, motivo para rescisão de contrato de compra e venda, ou para indenização de qualquer natureza.

A **BALDAN** reserva-se o direito de alterar e ou aperfeiçoar as características técnicas de seus produtos, sem prévio aviso, e sem obrigação de assim proceder com os produtos anteriormente fabricados.

# INFORMAÇÕES GERAIS

## PROPRIETÁRIO

O manual de instruções da **CCB** tem por finalidade orientar o usuário sobre todas as partes do produto, funções, operações e manutenções.

Antes de iniciar os trabalhos com a **CCB**, leia atentamente o manual de instruções e certifique-se do total entendimento. Leia ou explique todo o conteúdo deste manual ao operador que não possa ler.

O manual de instruções é parte fundamental da **CCB**, por isso deve ser conservado e estar sempre a disposição do operador para consulta, pois trás todas as informações necessárias, instruções para uso, conservação ao longo da vida útil e certificado de garantia.

A **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**, não se responsabiliza por qualquer dano causado por acidente proveniente de utilização, transporte ou no armazenamento indevido ou incorreto do seu implemento, seja por negligência e/ou inexperiência de qualquer pessoa.

Somente pessoas que possuem o total conhecimento do trator e do implemento devem efetuar o transporte e a operação dos mesmos.

A **BALDAN** não se responsabiliza por qualquer dano provocado em situações imprevisíveis ou alheias ao uso normal do implemento.

*O manejo incorreto deste equipamento pode resultar em acidentes graves ou fatais. Antes de colocar o equipamento em funcionamento, leia cuidadosamente as instruções contidas neste manual. Certifique-se de que a pessoa responsável pela operação está instruída quanto ao manejo correto e seguro. Certifique-se ainda de que o operador leu e entendeu o manual de instruções do produto.*



### NR-12 ANEXO XI - MÁQUINAS E IMPLEMENTOS PARA USO AGRÍCOLA E FLORESTAL.

*Este Anexo aplica-se às fases de projeto, fabricação, importação, comercialização, exposição e cessão a qualquer título de máquinas estacionárias ou não e implementos para uso agrícola e florestal, e ainda a máquinas e equipamentos de armazenagem e secagem e seus transportadores, tais como silos e secadores.*

### NR-31 - SEGURANÇA E SAÚDE NO TRABALHO NA AGRICULTURA, PECUÁRIA SILVICULTURA, EXPLORAÇÃO FLORESTAL E AQUICULTURA.

*Esta Norma Regulamentadora tem por objetivo estabelecer os preceitos a serem observados na organização e no ambiente de trabalho, de forma compatível o planejamento e o desenvolvimento das atividades da agricultura, pecuária, silvicultura, exploração florestal e aquicultura com a segurança e saúde e meio ambiente do trabalho.*

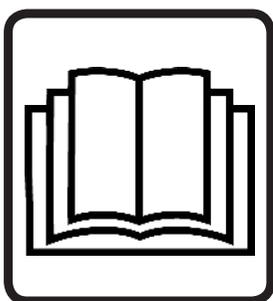
### SR. PROPRIETÁRIO OU OPERADOR DO EQUIPAMENTO.

*Leia e cumpra atentamente o disposto na NR-31.*

*Mais informações, consulte o site e leia na íntegra a NR-12 Anexo XI e NR-31.  
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>*



**ESTE SÍMBOLO INDICA IMPORTANTE ADVERTÊNCIA DE SEGURANÇA. NESTE MANUAL, SEMPRE QUE VOCÊ ENCONTRÁ-LO, LEIA COM ATENÇÃO A MENSAGEM QUE SEGUE E ESTEJA ATENTO QUANTO À POSSIBILIDADE DE ACIDENTES PESSOAIS.**

**ATENÇÃO**

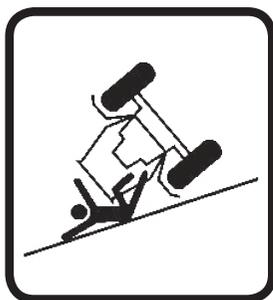
- Leia o manual de instruções atentamente para conhecer as práticas de segurança recomendadas.
- Consulte regularmente o manual de instruções.

**ATENÇÃO**

- Somente comece a operar o trator, quando estiver devidamente acomodado e com o cinto de segurança travado.

**ATENÇÃO**

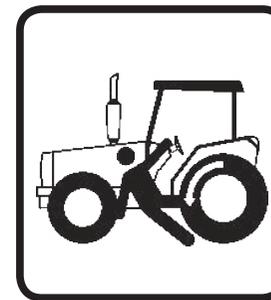
- Não trabalhe com o trator se a frente estiver leve. Havendo tendência para levantar, adicione pesos ou lastros na frente ou nas rodas dianteiras.

**ATENÇÃO**

- Há riscos de lesões graves por tombamento ao trabalhar em terrenos inclinados.
- Não utilize velocidade excessiva.

**ATENÇÃO**

- Não transporte pessoas sobre o trator ou equipamento.

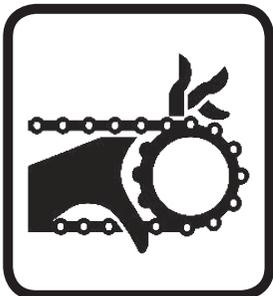
**ATENÇÃO**

- Antes de fazer qualquer manutenção em seu equipamento, certifique-se que ele esteja devidamente parado. Evite ser atropelado.

**NORMAS DE SEGURANÇA**

## NORMAS DE SEGURANÇA

### ⚠️ ATENÇÃO



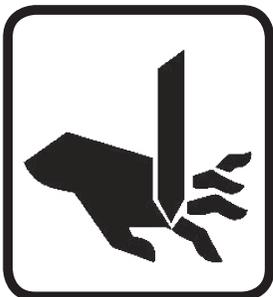
- Não opere a distribuidora, se as proteções das transmissões não estiverem devidamente fixadas.
- Somente retire as proteções para proceder a troca de engrenagens, recoloca-as imediatamente.
- Ao fazer qualquer serviço na transmissão da distribuidora, desative as catracas.
- Não faça regulagens com a distribuidora em movimento.

### ⚠️ ATENÇÃO



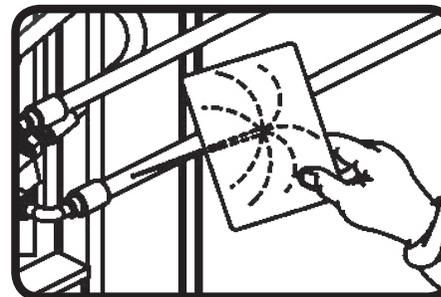
- O óleo hidráulico trabalha sob pressão e pode causar graves ferimentos, se houver vazamentos. Verifique periodicamente o estado de conservação das mangueiras. Se há indícios de vazamento, substitua imediatamente.
- Antes de conectar ou desconectar as mangueiras hidráulicas alivie a pressão do sistema, acionando o comando com o trator desligado.

### ⚠️ ATENÇÃO



- Mantenha-se sempre longe dos elementos ativos da distribuidora (discos), os mesmos são afiados e podem provocar acidentes.
- Ao proceder qualquer serviço nos discos utilize luvas de segurança nas mãos.

### ⚠️ ATENÇÃO



- Ao procurar um possível vazamento nas mangueiras, use um pedaço de papelão ou madeira, nunca utilize as mãos.
- Evite a incisão de fluido na pele.



**SIGA TODAS AS RECOMENDAÇÕES, ADVERTÊNCIAS E PRÁTICAS SEGURAS RECOMENDADAS NESTE MANUAL, COMPREENDA A IMPORTÂNCIA DE SUA SEGURANÇA. ACIDENTES PODEM LEVAR À INVALIDEZ OU INCLUSIVE A MORTE. LEMBRE-SE, ACIDENTES PODEM SER EVITADOS!**

**! ATENÇÃO**

- Nunca utilize produtos químicos ( inseticidas ) sem a devida proteção, evitando assim o contato com a pele

**! ATENÇÃO**

- A degradação do meio ambiente reflete em todos. Que nossas ações no dia a dia, vizem recuperá-lo. Certifique-se que o manejo de produtos químicos não contribua para essa degradação.

**! ATENÇÃO**

- Descartar resíduos de forma inadequada afeta o meio ambiente e a ecologia, pois estará poluindo rios, canais ou o solo.
- Informe-se sobre a forma correta de reciclar ou de descartar os resíduos.

**PROTEJA O MEIO AMBIENTE!****! ATENÇÃO**

- Observe sempre as recomendações existentes na embalagem do produto químico antes de comprá-lo e antes de usá-lo. Não lendo estas recomendações você poderá usar incorretamente o produto, afetando assim pessoas, animais e a si próprio, causando sérias doenças ou até mesmo a morte.
- Ao esvaziar a embalagem do produto químico, não jogue em rios ou lagos, proceda conforme instruções na embalagem, não

tendo informações, entre em contato com o órgão competente em sua região.

- Observar a recomendação da tríplice lavagem nas embalagens dos produtos químicos.



**BEBIDAS ALCOÓLICAS OU ALGUNS MEDICAMENTOS PODEM GERAR A PERDA DE REFLEXOS E ALTERAR AS CONDIÇÕES FÍSICAS DO OPERADOR. POR ISSO, NUNCA OPERE ESSE EQUIPAMENTO SOB O USO DESSAS SUBSTÂNCIAS.**

**NORMAS DE SEGURANÇA**

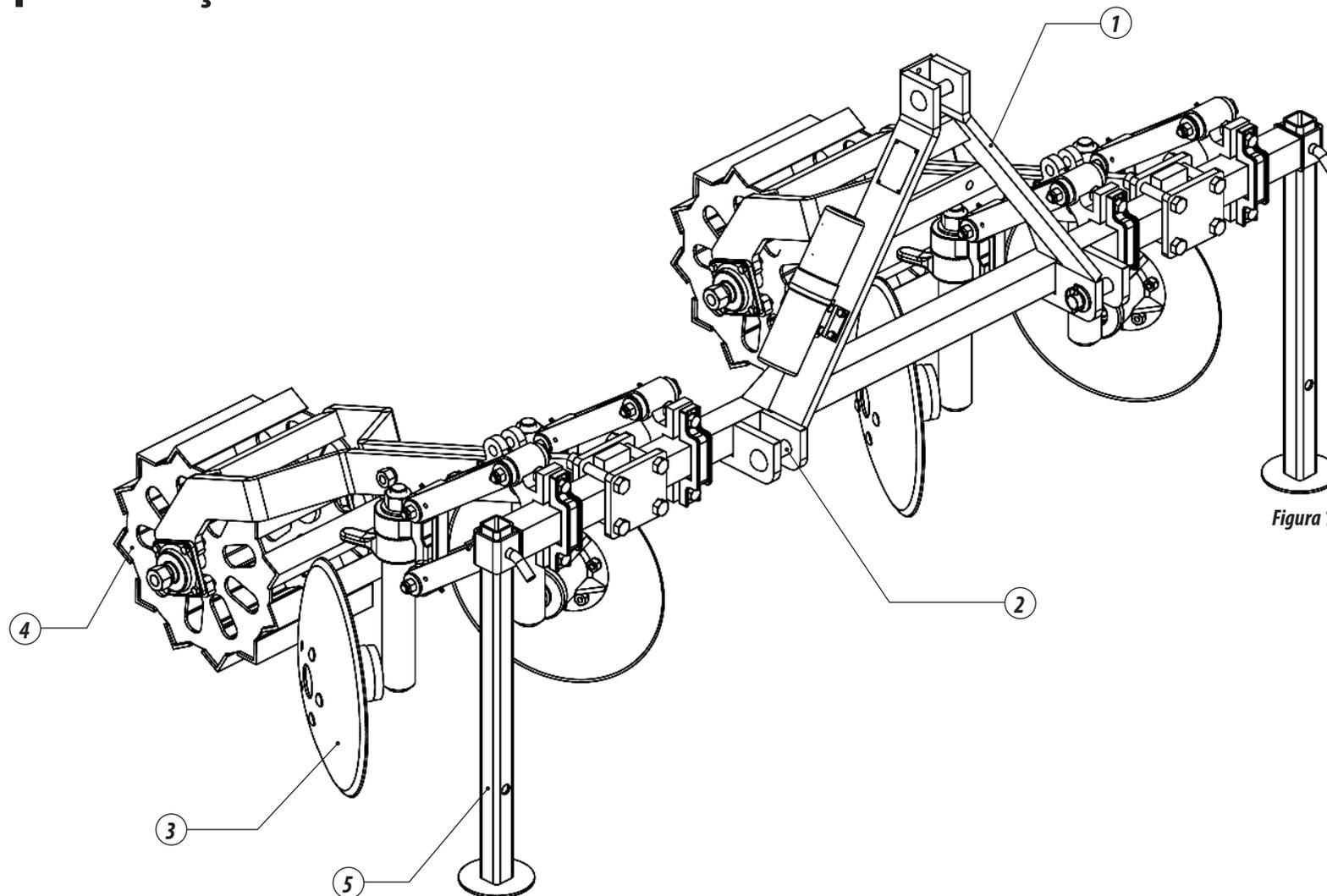
## ADVERTÊNCIAS

- 01-  Quando operar o equipamento, não permita que pessoas se mantenham muito próximas ou sobre o mesmo.
- 02-  Ao proceder qualquer serviço de montagem e desmontagem nos discos utilize luvas nas mãos.
- 03-  Não utilize roupas folgadas, pois poderão enroscar-se no equipamento.
- 04-  Ao colocar o motor do trator em funcionamento, esteja devidamente sentado no assento do operador e ciente do conhecimento completo do manejo correto e seguro tanto do trator como do implemento. Coloque sempre a alavanca do câmbio na posição neutra, desligue o comando da tomada de força e coloque os comandos do hidráulico na posição neutra.
- 05-  Não ligue o motor em recinto fechado ou sem ventilação adequada, pois os gases do escape são nocivos à saúde.
- 06-  Ao manobrar o trator para o engate do implemento, certifique-se de que possui o espaço necessário e que não há pessoas muito próximas. Faça sempre as manobras em marcha reduzida e esteja preparado para frear em emergência.
- 07-  Não faça regulagens com o implemento em funcionamento.
- 08-  Ao trabalhar em terrenos inclinados proceda com cuidado procurando sempre manter a estabilidade necessária. Em caso de começo de desequilíbrio, reduza a aceleração e vire as rodas do trator para o lado da declividade do terreno.
- 09-  Conduza sempre o trator em velocidades compatíveis com a segurança, especialmente nos trabalhos em terrenos acidentados ou declives. Mantenha o trator sempre engatado.
- 10-  Ao conduzir o trator em estradas mantenha os pedais do freio interligados e utilize sinalização de segurança.
- 11-  Não trabalhe com o trator se a frente estiver leve. Se há tendência para levantar, adicione pesos na frente ou nas rodas dianteiras.
- 12-  Ao parar a operação com o trator, coloque a alavanca do câmbio na posição neutra e aplique o freio de estacionamento.
- 13-  Mantenha produtos químicos fechados, em local seco e ventilado.
- 14-  Não utilize os produtos químicos para outros fins que não sejam os especificados no rótulo.
- 15-  Mantenha distante crianças, pessoas destreinadas ou animais das áreas de aplicação ou regulagem.
- 16-  Maneje produtos químicos seguindo as recomendações de um profissional habilitado.
- 17-  Sempre manipule produtos químicos em lugar ventilado e use EPI's recomendado na embalagem do produto.
- 18-  Use a taxa de aplicação descrita no rótulo.
- 19-  Nunca assopre com a boca os bicos, válvulas ou mangueiras obstruídas.
- 20-  Não transporte ou armazene produtos químicos junto com alimentos, medicamentos, pessoas ou animais.
- 21-  Assegure-se que rios, lagos não serão contaminados quando estiver lavando o seu equipamento.
- 22-  Em caso de intoxicação, procure o médico imediatamente levando o junto o rótulo do produto.

Em caso de dúvidas, consulte o Pós Venda  
Telefone: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br

## COBRIDOR DE CANA BALDAN Sem sistema de pulverização

- 01 - Chassi
- 02 - Pino de engate cat. II
- 03 - Disco de Corte
- 04 - Rolo Destorroador
- 05 - Suporte de Apoio

**COMPONENTES**

# COMPONENTES

## COBRIDOR DE CANA BALDAN Com sistema de pulverização

- 01 - Chassi
- 02 - Depósito
- 03 - Tapa do Tanque
- 04 - Contentor de Manual e Catálogo
- 05 - Suporte de Apoio
- 06 - Pino de engate cat. II
- 07 - Bico
- 08 - Bomba Caixa Multiplicadora
- 09 - Disco de Corte
- 10 - Rolo Destorroador
- 11 - Mangueiras
- 12 - Comando de Válvula
- 13 - Filtro de Linha
- 14 - Filtro do Reservatório
- 15 - Mangueira Indicador de Nível do Depósito

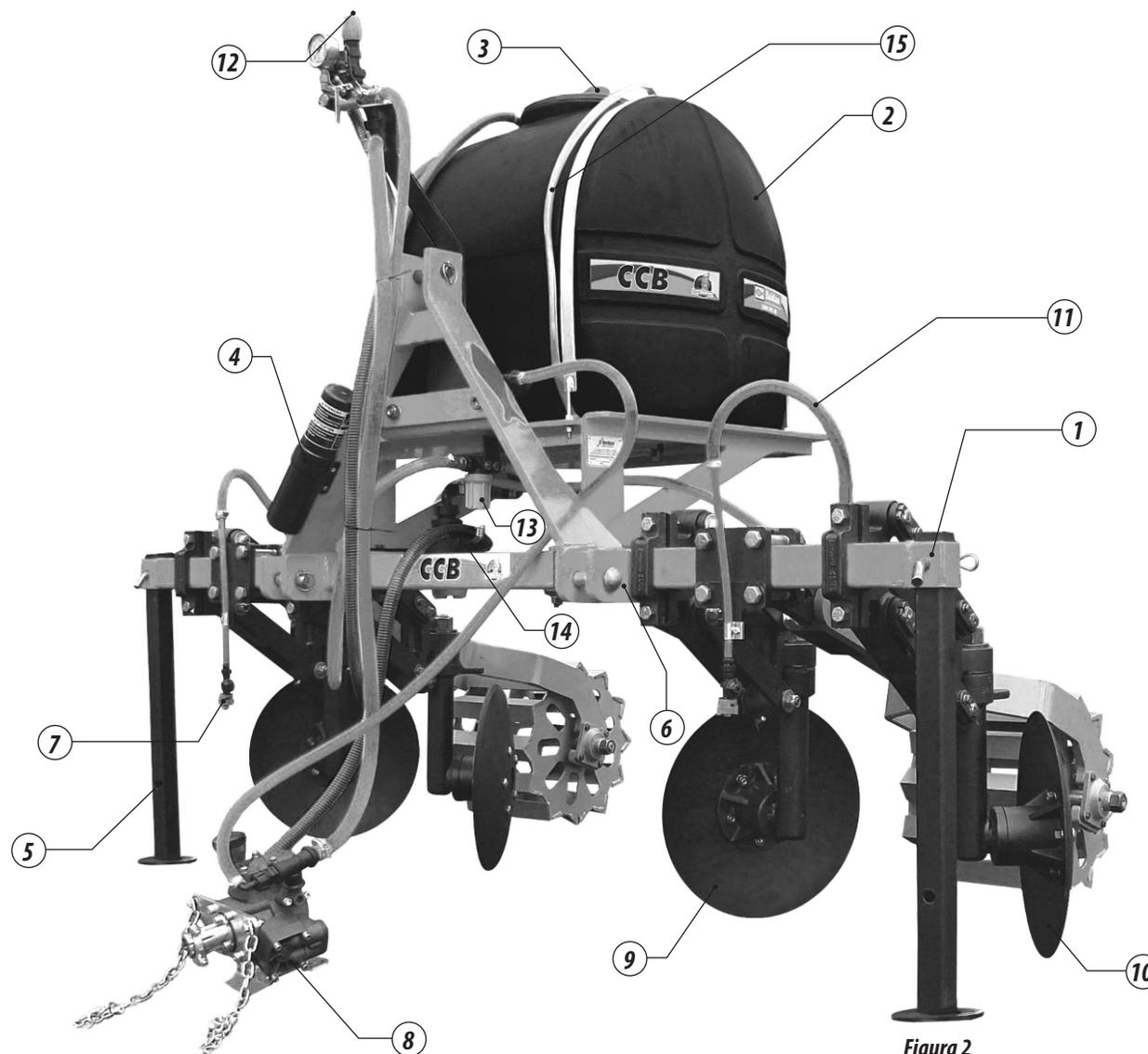


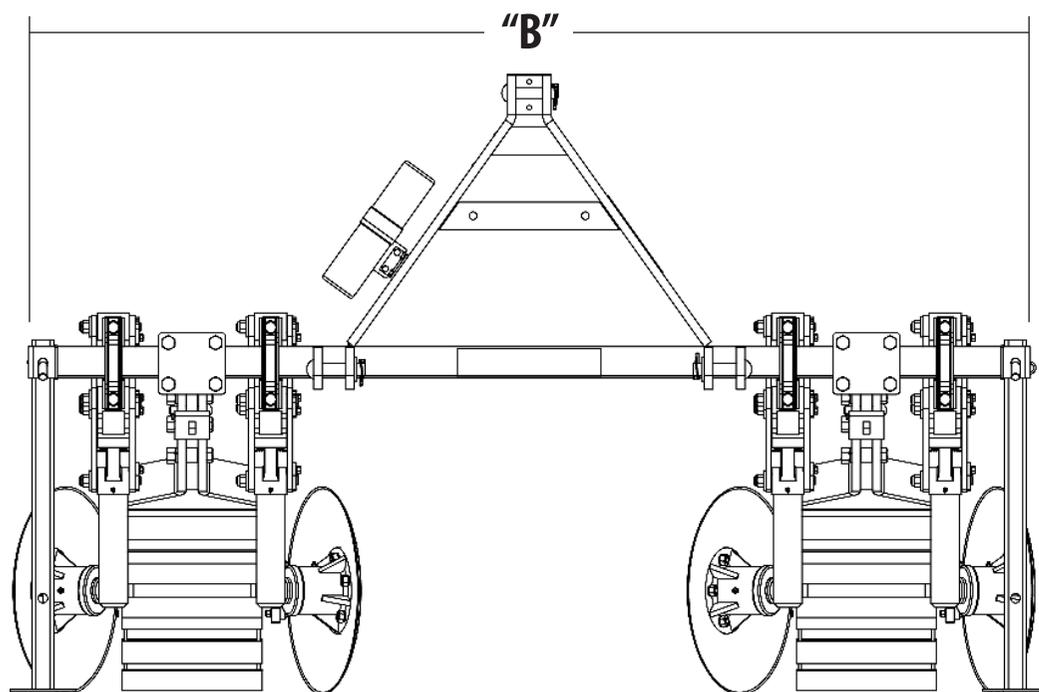
Figura 2

## COBRIDOR DE CANA BALDAN - CCB SEM SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO

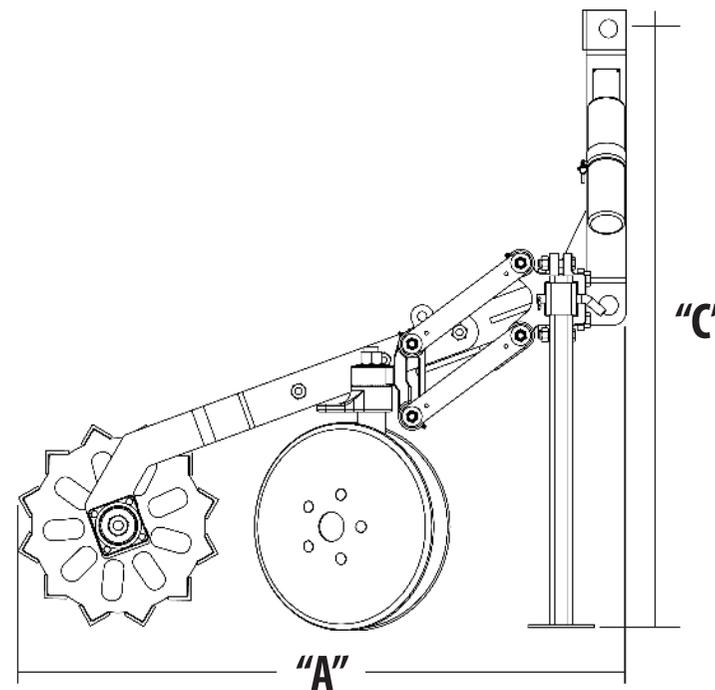
Modelo	Nº de linhas	Espaçamento entre linhas (mm)	Largura total (mm) "B"	Altura total (mm) "C"	Engate	Capacidade do depósito (L)	Comprimento total (mm) "A"	Peso aproximado (Kg)	Potencia trator (Hp)
CCB	2	1300 / 1400 / 1500 / 1700	2500	1280	Cat. II	300	1800	500	70

A Baldan reserva-se o direito de alterar as características técnicas deste produto sem prévio aviso. As especificações técnicas são aproximadas e informadas em condições normais de trabalho.

Tabela 1



Figuras 3



## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

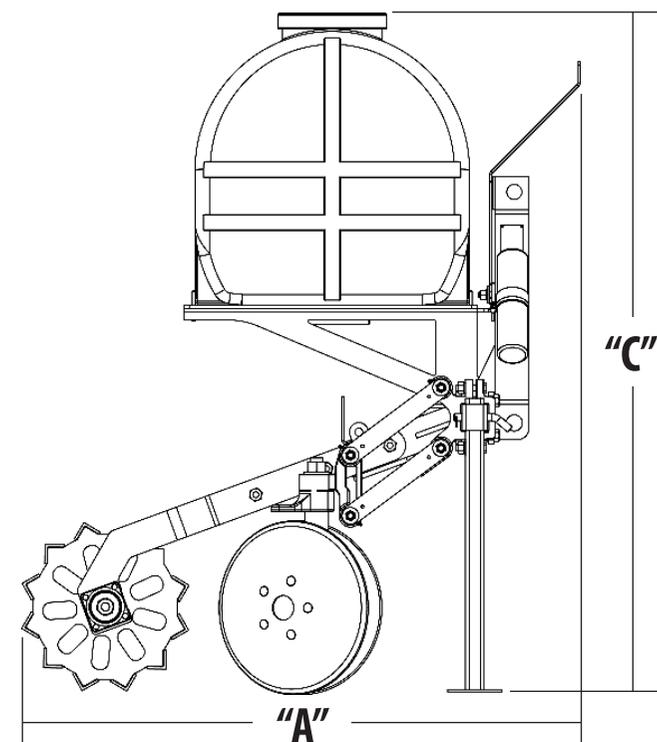
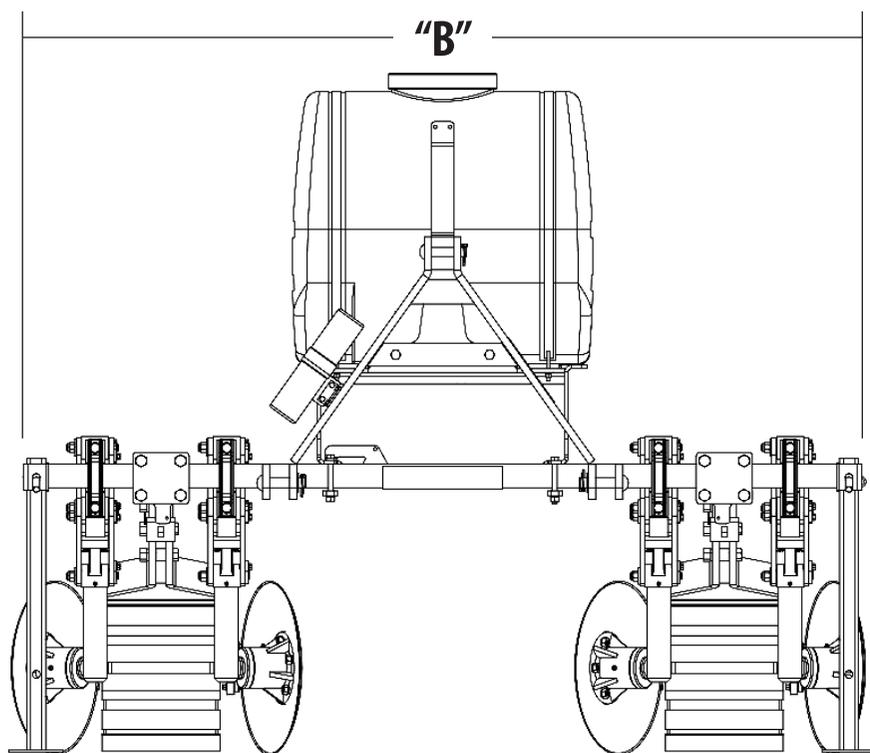
# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## COBRIDOR DE CANA BALDAN - CCB COM SISTEMA DE PULVERIZAÇÃO

Modelo	Nº de linhas	Espaçamento entre linhas (mm)	Largura total (mm) "B"	Altura total (mm) "C"	Engate	Capacidade do depósito (L)	Comprimento total (mm) "A"	Peso aproximado (Kg)	Potencia trator (Hp)
CCB	2	1300 / 1400 / 1500 / 1700	2500	1360	Cat. II	300	1800	500	70

A Baldan reserva-se o direito de alterar as características técnicas deste produto sem prévio aviso.  
As especificações técnicas são aproximadas e informadas em condições normais de trabalho.

Tabela 2



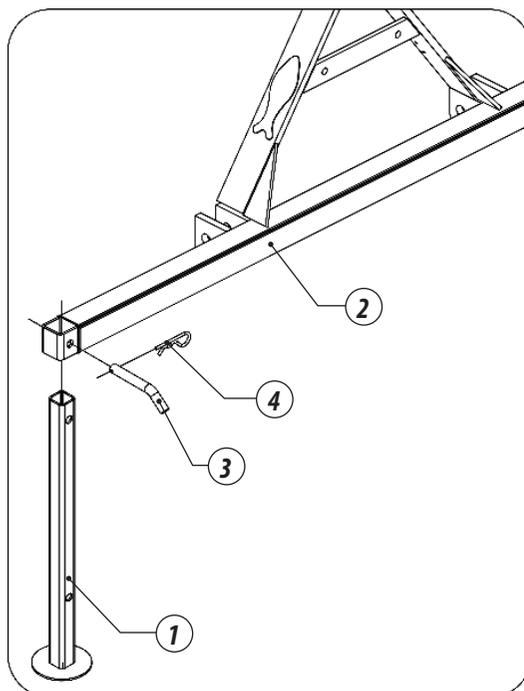
Figuras 4

01 - O CCB já sai de fábrica montado. Para fins de reposição de peças, segue abaixo as instruções de montagem. Antes de iniciar a montagem do cobridor, conferir as peças com a lista que se encontra dentro da caixa de embalagem.

02 - O processo mais simples e seguro para a montagem do cobridor é a utilização de cavaletes ou similares.

### MONTAGEM DO MONTANTE

01 - Fixe o suporte de apoio (1) no montante (2), através do pino L (3) e trava (4).



### MONTAGEM DAS LINHAS

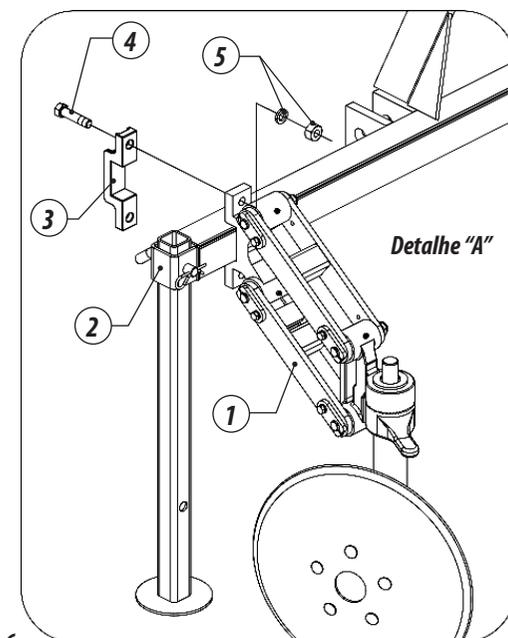
01 - Antes de iniciar a montagem das linhas, verifique o espaçamento ideal para o trabalho a ser realizado, em seguida proceda a montagem das mesmas da seguinte forma:

## MONTAGEM

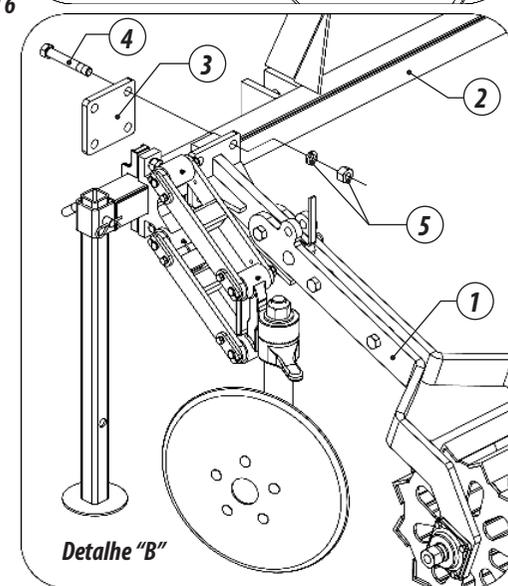
02 - Monte a 1ª parte, introduzindo a linha (1) no montante (2), coloque a abraçadeira (3), os parafusos (4) e fixe com as arruelas e porcas (5), conforme mostra o *detalhe "A"*.

### OBSERVAÇÃO

Cada linha é composta por 3 partes individuais, devendo-se montar parte a parte conforme instruções.



Figuras 6



03 - Em seguida, monte a 2ª parte, introduzindo a linha (1) no montante (2), coloque a chapa (3), os parafusos (4) e fixe com as arruelas e porcas (5), conforme mostra o *detalhe "B"*.

# MONTAGEM

## MONTAGEM DAS LINHAS

04 - Finalize, montando a 3ª parte, introduzindo a linha (1) no montante (2), coloque a abraçadeira (3), os parafusos (4) e fixe com as arruelas e porcas (5), conforme mostra o *detalhe "C"*.

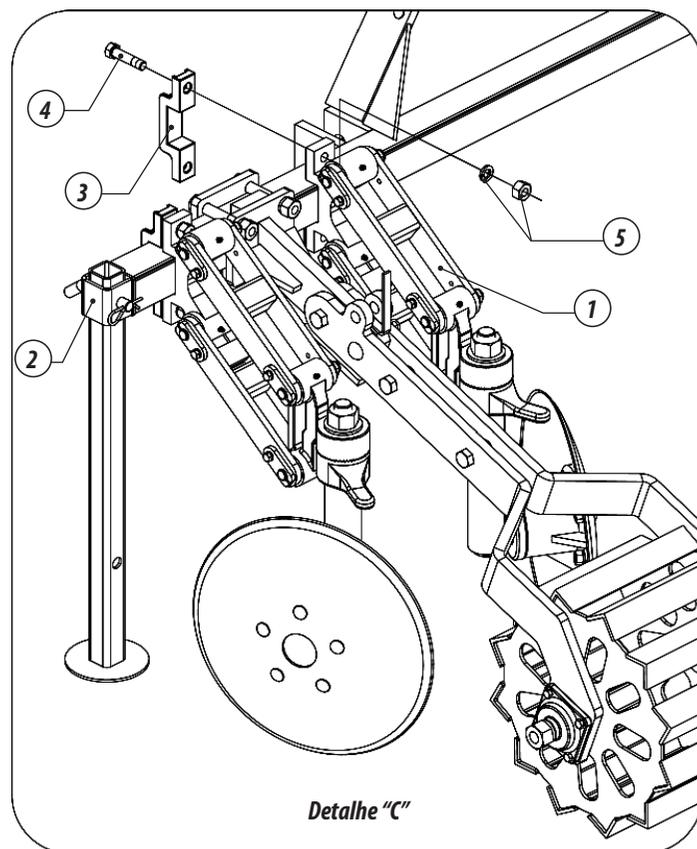


Figura 6



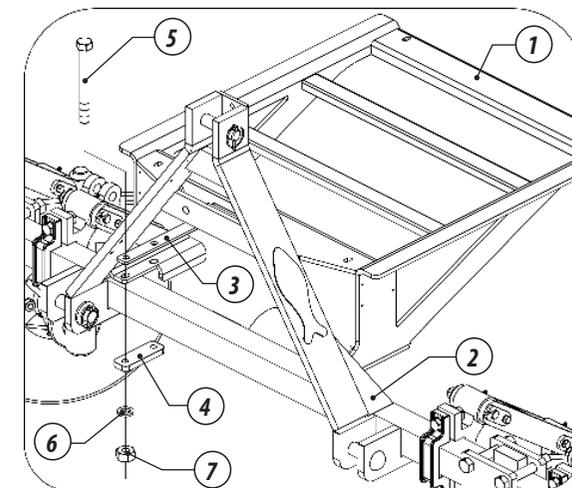
**IMPORTANTE**

Reaperte todos os parafusos nas primeiras 5 horas de trabalho para ajustes metálicos. Depois proceda o reaperto diariamente.

## MONTAGEM DO DEPÓSITO

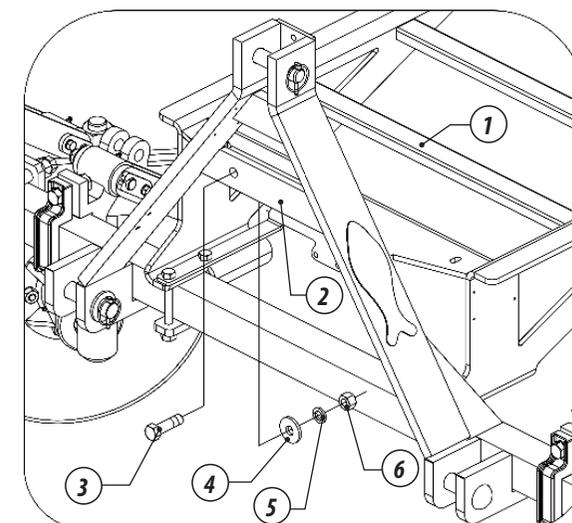
• Ao finalizar a montagem das linhas, comece a montar o depósito no montante, para isso proceda da seguinte forma:

01 - Fixe o suporte do depósito (1) no montante (2), coloque o suporte do filtro (3) e trave a chapa do suporte (4) com o parafuso (5), arruela de pressão (6) e porca (7).

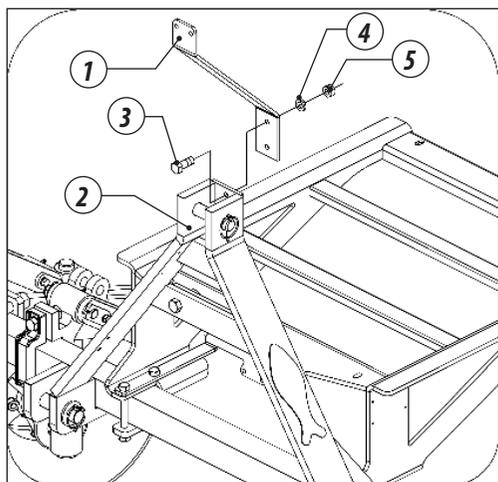


Figuras 7

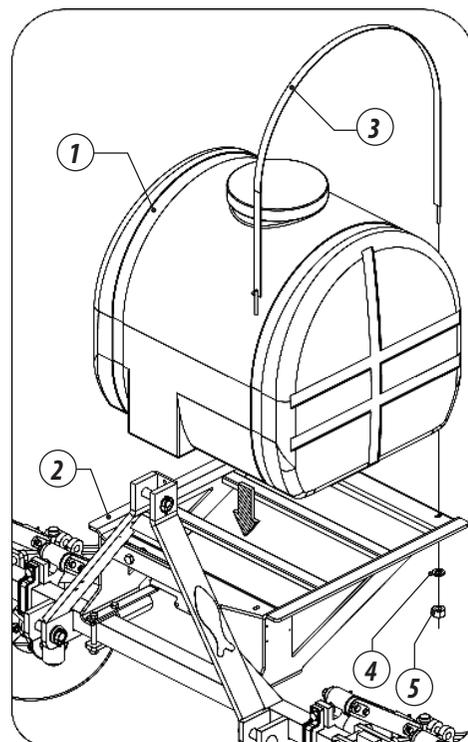
02 - Em seguida trave o suporte do depósito (1) no montante (2), através do parafuso (3), arruela lisa (4), arruela de pressão (5) e porca (6).



#### MONTAGEM DO DEPÓSITO



Figuras 7

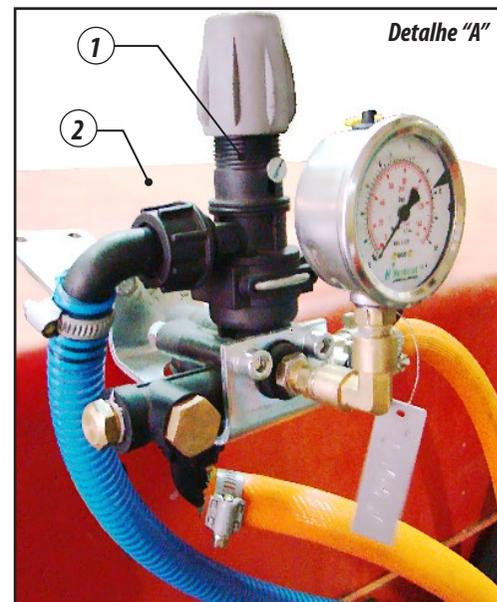


04 - Finalizando coloque o depósito (1), sobre o suporte (2) e fixe com o suporte de fixação (3), arruela de pressão (4) e porca (5).

03 - Fixe o suporte do comando de válvula (1) no montante (2), através do parafuso (3), arruela de pressão (4) e porca (5).

#### MONTAGEM DO COMANDO DE VÁLVULA

• Ao montar o comando de válvula, escolha um dos locais abaixo e proceda a fixação da seguinte maneira:



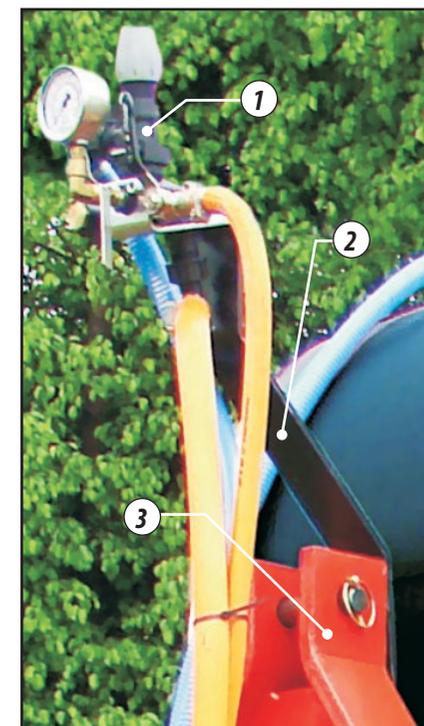
Detalhe "A"

01 - Fixe o comando de válvula (1) no parafuso do trator (2), conforme mostra o detalhe "A".

02 - Fixe o comando de válvula (1) no suporte do comando (2), que está fixado no montante (3) conforme mostra o detalhe "B".

Figuras 8

Detalhe "B"



#### IMPORTANTE

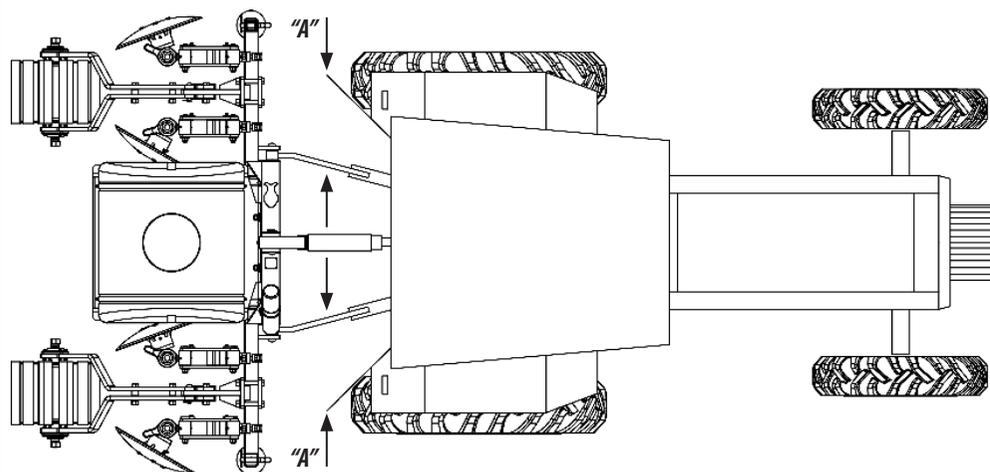
Ao montar o comando de válvula, escolha a opção acima que for mais prático para o trabalho.

## MONTAGEM

# ENGATE

- Para centralizar o cobridor em relação ao eixo longitudinal do trator, escolha um local plano e proceda da seguinte forma:

01 - Alinhar o engate superior do cobridor com o 3º ponto do trator, verificando se as **distâncias "A"** dos braços inferiores do hidráulico são iguais em relação aos pneus do trator. Os braços inferiores devem estar nivelados um com o outro.



Figuras 9

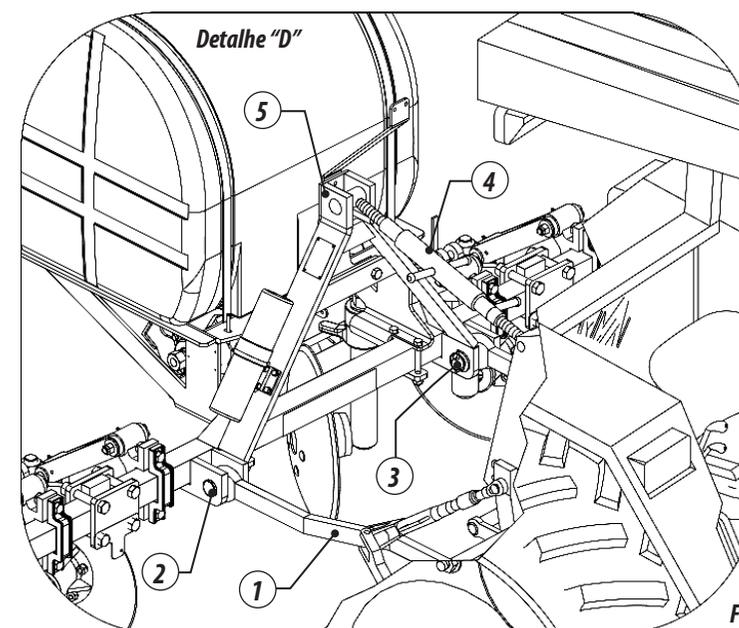


Detalhe "C"

## ⚠ ATENÇÃO

Mais ajustes para acoplamento podem ser realizados através da manivela do braço do hidráulico do trator. Detalhe "C", Figuras 9.

02 - Alinhe previamente o trator ao cobridor em marcha lenta. Aproxime-se do mesmo de marcha a ré até que os braços do hidráulico (1) do trator em posição abaixada, fiquem tão alinhados quanto possível dos pinos de engate (2). Encaixe o olhal do braços do trator nos pinos de engate (2) e coloque a trava (3). Em seguida, ligue o braço do terceiro ponto do trator (4) ao cabeçalho de engate (5) do cobridor, conforme **detalhe "D"; Figuras 9.**



Figuras 9

03 - Ao engatar o equipamento, procure um lugar seguro e de fácil acesso, use sempre marcha reduzida com baixa aceleração.

## 🔧 IMPORTANTE

Havendo necessidade de aumentar o comprimento do braço do terceiro ponto (4), deverá fazê-lo girando o corpo do braço e não apenas a parte do olhal. O braço do terceiro ponto (4) regula o ângulo de ataque dos discos ao solo, possibilitando aumento ou diminuição na profundidade dos mesmos.

#### FIXAÇÃO DA BOMBA NA CAIXA MULTIPLICADORA

- Para a fixação da bomba caixa multiplicadora, proceda da seguinte maneira:
- 01 - Fixe a bomba caixa multiplicadora (1) na TDP do trator ( eixo entalhado ) (2). Logo após faça o travamento da bomba com as correntes (3), através do parafuso, arruela e porca (4).

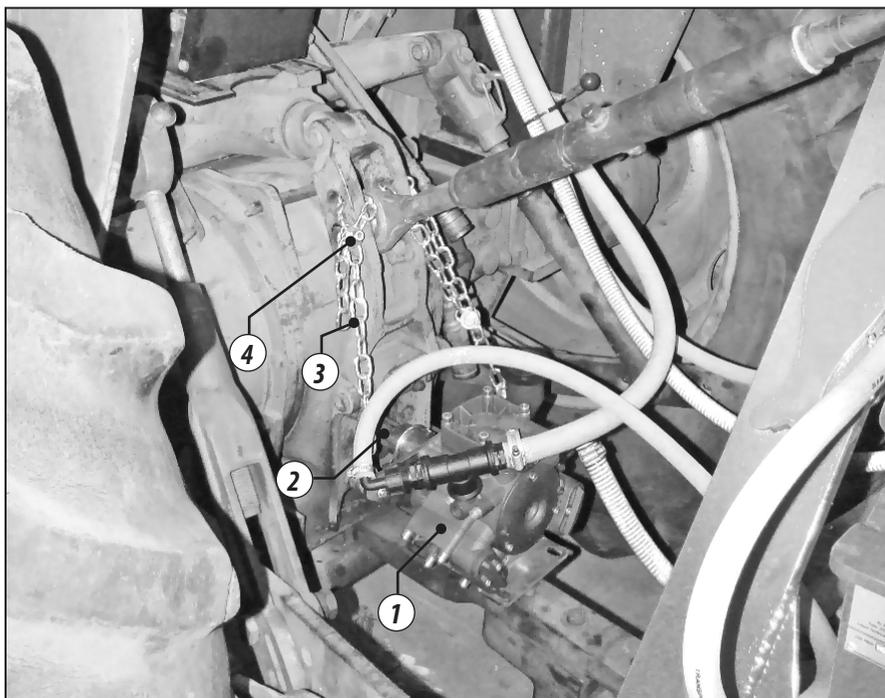


Figura 10

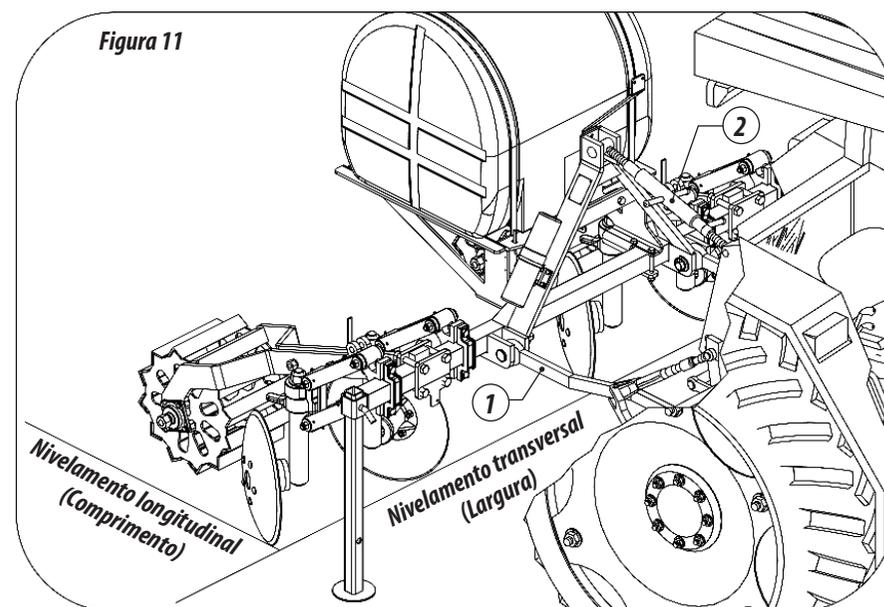
#### ⚠ ATENÇÃO

Ao travar a bomba caixa multiplicadora com as correntes, deixe o lado esquerdo da bomba esticado e o lado direito folgado, devido ao sentido de giro horário da TDP do trator.

#### NIVELAMENTO DO COBRIDOR

- Para que o CCB funcione bem, é necessário que esteja nivelado nos dois sentidos (transversal / longitudinal). O nivelamento no sentido transversal (largura) é conseguido atuando nos dois braços do hidráulico do trator (1), de forma que fiquem com o mesmo comprimento. Em seguida proceda o seu nivelamento longitudinal (comprimento), atuando no braço de ligação do terceiro ponto (2), diminuindo ou aumentando o seu comprimento. Após ter efetuado as operações acima, proceda da seguinte forma:

- 01 - Observar que as hastes devem ficar paralelas ao solo.
- 02 - A velocidade de trabalho varia de acordo com as condições do solo. Recomenda-se uma *média de 4 a 5 Km / hora*.



#### IMPORTANTE

O chassi do implemento deve estar bem nivelado em relação ao solo quando em profundidade de trabalho.

## REGULAGEM

### ÂNGULO DE ABERTURA E FECHAMENTO DO SULCO

• Para regular o ângulo de abertura e fechamento do sulco, proceda da seguinte forma:

- 01 - Solte a porca (1), dê o ângulo de abertura ou fechamento girando o disco liso (2), através da manivela (3) até a posição desejada, após reaperte a porca (1).

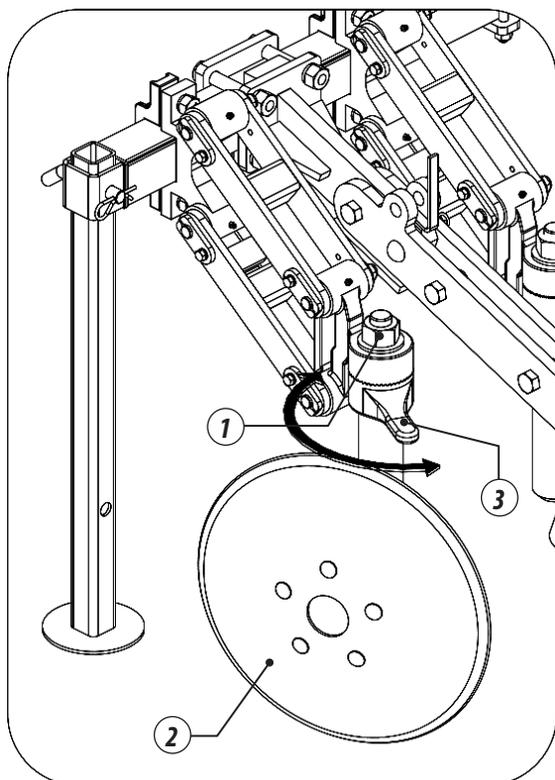


Figura 12



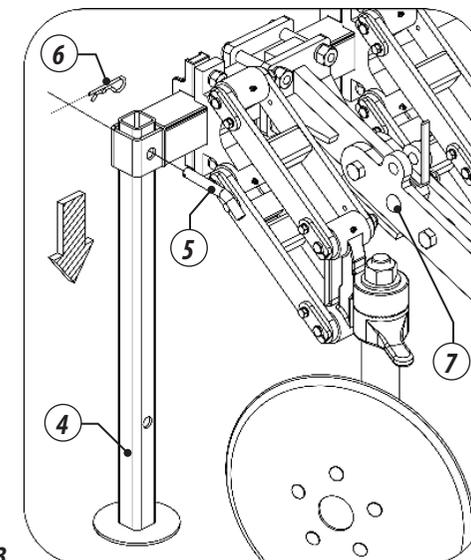
**IMPORTANTE**

Antes de trabalhar ou transportar o cobridor, verifique se os procedimentos acima foram feitos.

### REGULAGEM PARA TRANSPORTE E TRABALHO

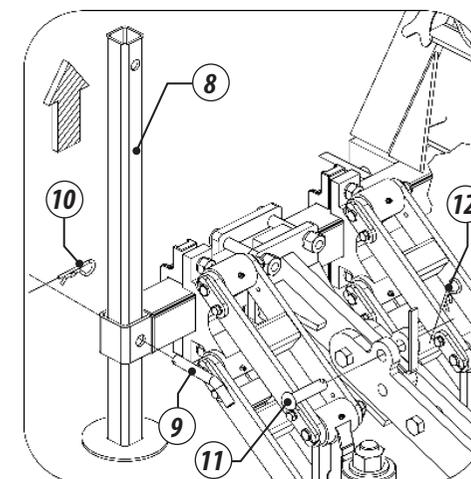
• Antes de efetuar o trabalho / transporte do cobridor, proceda da seguinte forma:

- 01 - Ao transportar o cobridor, abaixe o suporte de apoio (4), fixando com o pino L (5) e trava (6), em seguida trave as linhas com o pino (7) conforme *detalhe "A"*.



Figuras 13

- 02 - Antes de trabalhar com o cobridor, levante o suporte de apoio (8), fixando com o pino L (9) e trava (10), em seguida destrave as linhas mudando o pino (11) e trava (12) conforme *detalhe "B"*.



#### REGULAGEM DA PRESSÃO DE PULVERIZAÇÃO

• No comando de válvula (1), através do manípulo (2), você faz a regulagem da pressão de pulverização. Essa variação na pressão, é obtida abrindo-se ou fechando-se o manípulo do comando de válvula. Para fazer essa regulagem proceda da seguinte maneira:

01 - Para maior pressão de pulverização, abra lentamente o comando de válvula, girando o manípulo no sentido horário, verificando no manômetro (3) o aumento da pressão. Para menor pressão de pulverização, feche lentamente o comando de válvula, girando o manípulo no sentido anti-horário, verificando no manômetro a redução da pressão.

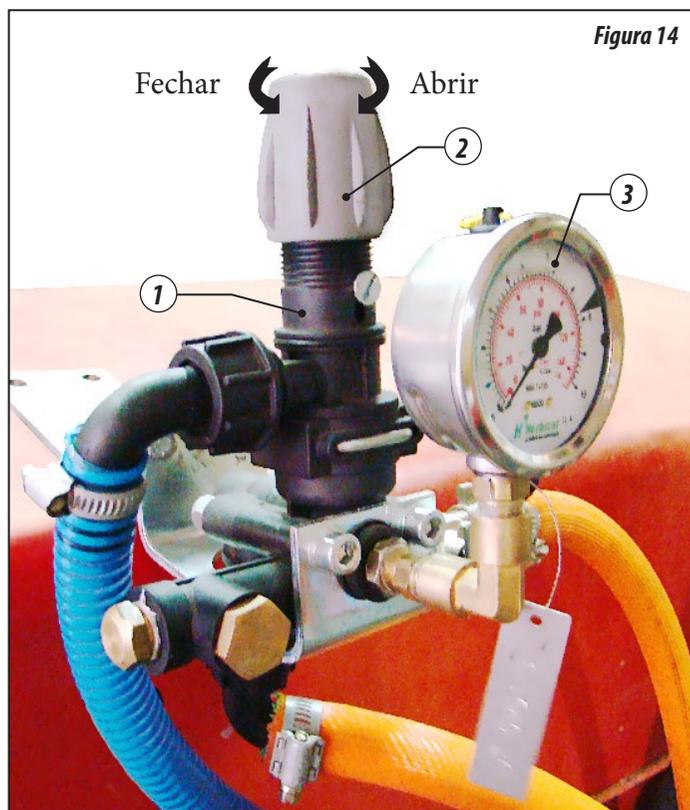


Figura 14

#### REGULAGEM DO REGISTRO DE SAÍDA DA CALDA

• No registro (1), através da alavanca (2), você faz a abertura e o fechamento da calda. Para fazer essa abertura e fechamento da calda, proceda da seguinte maneira:

01 - Para abrir o registro (1), gire a alavanca (2) na posição ON ( aberto ), e para fechar, gire a alavanca (2) na posição OFF ( fechado ).

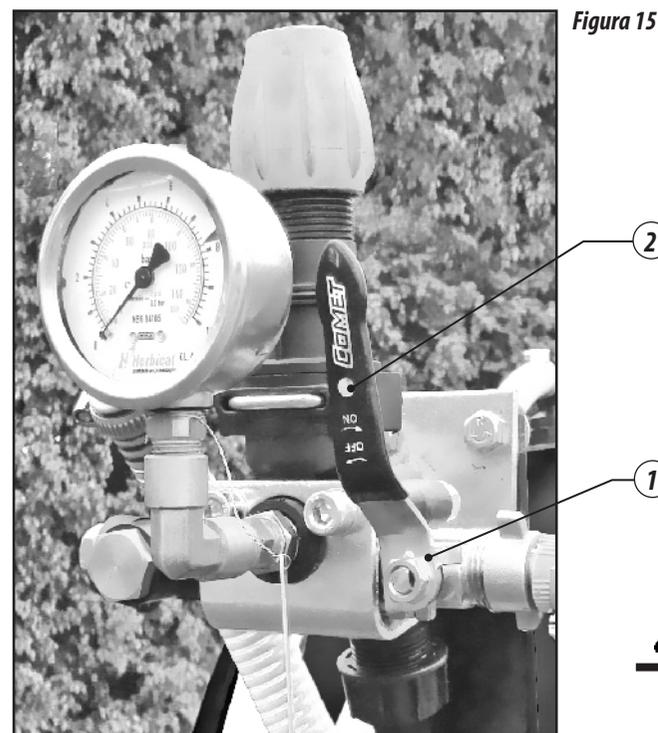


Figura 15

#### ⚠ POSIÇÃO

ON: (Aberto)

OFF: (Fechado)

#### ⚠ IMPORTANTE

**Abertura do Registro:** Ao começar o trabalho e ao finalizar a manobra.

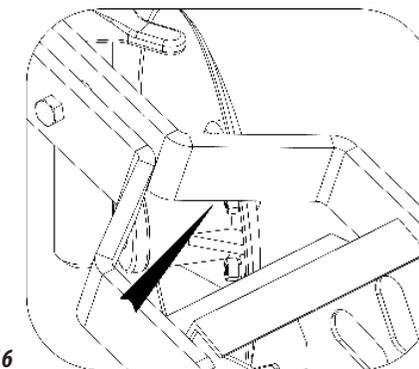
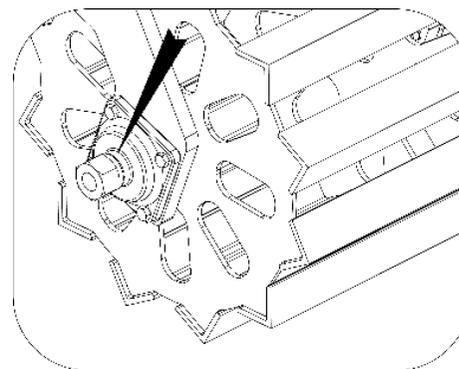
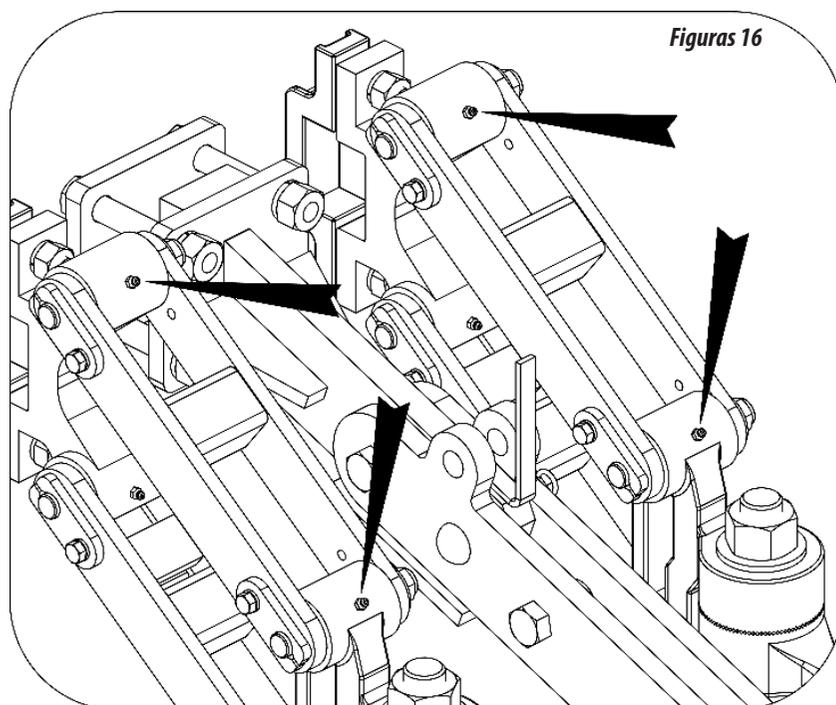
**Fechamento do Registro:** Ao terminar o trabalho e ao iniciar a manobra.

# MANUTENÇÃO

## LUBRIFICAÇÃO

- 01 - A lubrificação é indispensável para um bom desempenho e maior durabilidade das partes móveis do Cobridor, ajudando na economia dos custos de manutenção.
- 02 - Antes de iniciar a operação, lubrifique cuidadosamente todas as graxeiros observando sempre os intervalos de lubrificação.
- 03 - Certifique-se da qualidade do lubrificante, quanto a sua eficiência e pureza, evitando utilizar produtos contaminados por água, terra e outros agentes.

## PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO



Figuras 16

## TABELA DE GRAXAS E EQUIVALENTES

FABRICANTE	TIPO DE GRAXA RECOMENDADA
Petrobrás	Lubrax GMA 2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Super Graxa Ipiranga Ipiranga Super Graxa 2 Ipixflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Mobilgrease MP 77
Texaco	Marfak 2 Agrotex 2
Shell	Retinax A Alvania EP 2
Esso	Multipurpose grease H Litholine MP 2
Bardahl	Maxlub APG 2 EP

Tabela 3

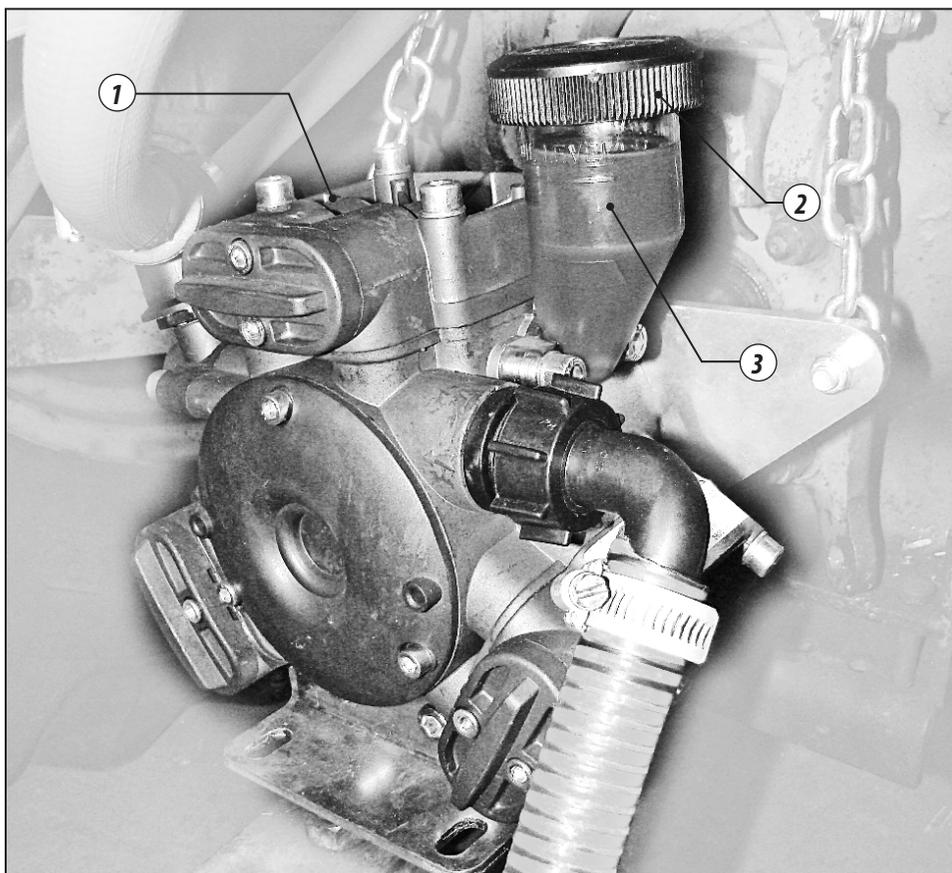


Se houver outros lubrificantes e/ou marcas de graxas equivalentes que não constam nesta tabela, consultar manual técnico do próprio fabricante do lubrificante.

#### TROCA DE ÓLEO

- 01 - Para fazer a troca de óleo da bomba caixa multiplicadora, proceda da seguinte maneira:
- 02 - Retire o bujão localizado debaixo da bomba (1), deixe esgotar o óleo, em seguida recoloca o bujão e abra a tampa (2), abasteça com o óleo recomendado na tabela ao lado.
- 03 - Verifique diariamente o nível do óleo através do visor (3).

Figura 17



## MANUTENÇÃO

### ⚠️ ATENÇÃO

A vazão da bomba caixa multiplicadora é de 38 a 40 litros nominal.

### 🔧 IMPORTANTE

Faça a primeira troca de óleo da bomba caixa multiplicadora com 300 horas de trabalho, após a primeira troca, fazer as trocas preventivas depois. O óleo recomendado para a bomba caixa multiplicadora é o SAE 20W40.

#### TABELA DE ÓLEO E EQUIVALENTES

FABRICANTE	TIPO DE ÓLEO RECOMENDADO
Petrobrás	Lubrax MG-4 20W40
Ipiranga	F-1 Super 20W40 GP Super 20W40
Mobil	Mobil Super 20W40
Texaco	Havoline Super Premio 20W40
Shell	Helix 20W40
Esso	Esso Extra 20W40

Tabela 4



Se houver outros lubrificantes e/ou marcas de óleos equivalentes que não constam nesta tabela, consultar manual técnico do próprio fabricante do lubrificante.

## MANUTENÇÃO OPERACIONAL

PROBLEMAS	CAUSAS PROVÁVEIS	SOLUÇÕES
Trator empina quando levanta o cobridor.	Falta de lastro na parte dianteira do trator.	Lastrear a parte dianteira do trator.
O cobridor sai do lado durante o trabalho em terrenos declivosos.	Braços inferiores do engate do trator estão soltos com deslocamento lateral.	Fixe os braços inferiores do engate do trator de forma a eliminar o deslocamento lateral.
Não consegue pulverizar.	Falta de calda no tanque.	Colocar água no tanque.
	Registro do tanque fechado.	Abrir registro.
	Produto sedimentado no fundo do tanque.	Não deixe produto no tanque ao final do trabalho.
	Mangueiras, filtros e bicos entupidos.	Desmontar e limpar.
Falta de pressão no sistema de pulverização.	Rompimento do diafragma da bomba.	Verificar a bomba.
	Problema no comando de pulverização.	Verificar as partes internas, reparos, mola, etc.
	Problema nas válvulas da bomba.	Verificar as partes internas da válvula.
Vazão irregular.	Objeto obstruindo a mangueira, mangueira com curva ou dobrada.	Verificar as mangueiras de saída da bomba.
	Problemas com vazamento.	Verificar circuito de pulverização tem vazamento.
	Problemas com a bomba.	Verificar se tem algum objeto obstruindo a passagem de líquido para a bomba.

Tabela 5

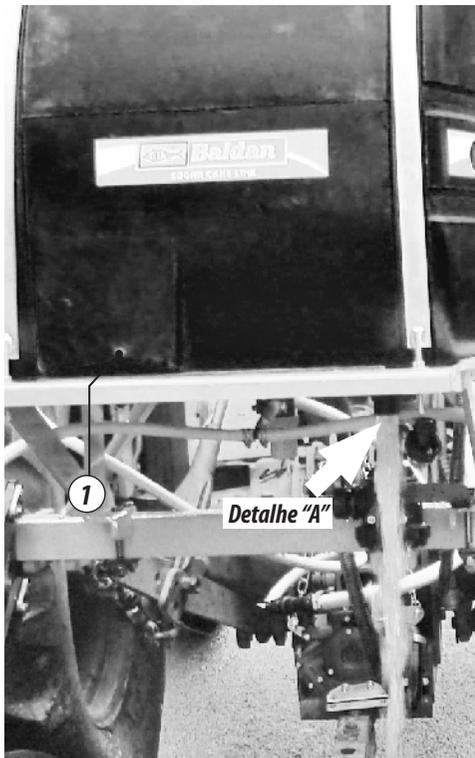
**DEPÓSITO**

• Para fazer a limpeza no depósito, proceda da seguinte maneira:

01 - Esgote o depósito (1), retirando a tampa (2), deixando escorrer todo o inseticida em um tambor ou recipiente adequado para o produto, conforme *detalhe "A"*.



Figuras 18

**⚠️ ATENÇÃO**

Não esgote o depósito, derramando o inseticida diretamente ao solo, para que não haja contaminação e nem agregação ao meio ambiente. Procure fazer esse procedimento, utilizando um tambor ou recipiente adequado para armazenar o produto.

**MANUTENÇÃO**

02 - Logo após esgotar o depósito (1), retire a tampa (3) e o elemento filtrante (4) conforme *detalhes "B" e "C"*.



Figuras 18



03 - Faça a limpeza no depósito e nos componentes, em seguida lave-os com água corrente. Depois monte todos novamente.

**🕒 OBSERVAÇÃO**

Verifique diariamente o elemento filtrante (4) e faça a troca, sempre que julgar necessário, evitando assim, qualquer tipo de impureza dentro do depósito, devido a má conservação do mesmo.

**🕒 IMPORTANTE**

- Ao lavar o CCB. Não utilize detergentes químicos, isto poderá danificar a pintura do mesmo.
- Repor a pintura nos pontos em que houver necessidade.
- Pulverizá-lo com óleo ou com qualquer outro tipo de anticorrosivo.
- Verifique todas as partes móveis do CCB, se apresentarem desgaste ou folgas, faça o ajuste necessário ou a reposição das peças, deixando-o pronto para o uso. Utilize peças originais Baldan.
- Guardar o CCB em local seco, protegido do sol e da chuva.

# MANUTENÇÃO

## SISTEMA DE BICOS ANTI-GOTEJANTES

01 - O CCB possui o sistema de bicos anti-gotejantes com engate rápido, que permite a aplicação uniforme de inseticida, conforme detalhe "A".



Figura 19

### ⓘ IMPORTANTE

O sistema anti-gotejantes é dotado de um mecanismo de diafragma c/ molas, que ao sofrer uma redução na pressão, que atinja menos de 7 libras, ele se fecha automaticamente, não permitindo que haja gotejamento no local, evitando assim a contaminação do solo e o desperdício do produto.

## BICOS



2

Engate rápido  
cônico



1

Ponto de pulverização  
(Bico)



3

Anel de  
vedação



4

Filtro do  
bico



5

Figuras 20

• Para fazer a limpeza do ponto de pulverização (bico), proceda da seguinte maneira:

01 - Retire o engate rápido (1) do corpo do bico (2), em seguida, o ponto de pulverização (3) e o anel de vedação (4), e por último o filtro do bico (5). Faça a limpeza ou a troca dos componentes se necessário. Ao terminar, faça a montagem dos mesmos novamente.

### ⓘ OBSERVAÇÃO

Verifique diariamente o filtro do bico (5) e faça a troca, sempre que julgar necessário.

### ⓘ OBSERVAÇÃO

Não usar agulhas ou arames para fazer a limpeza no furo dos bicos, pois esse procedimento pode causar um aumento no furo, ocasionando uma má distribuição na pulverização.

### ⚠ ATENÇÃO

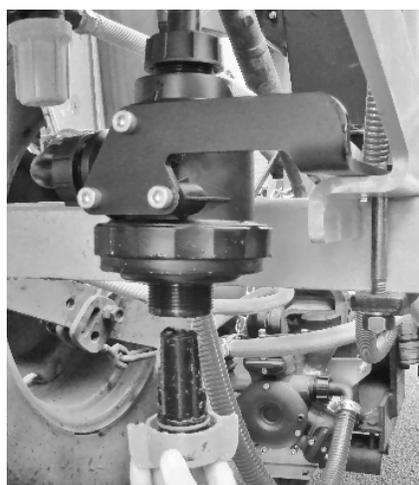
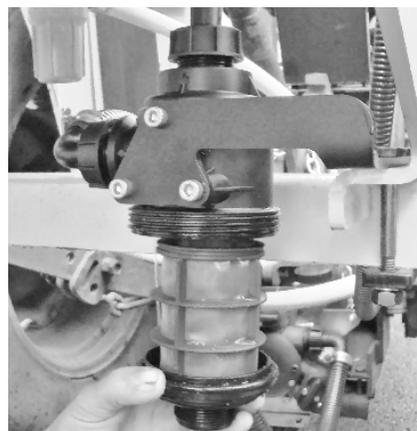
O CCB sai de fábrica com um único modelo de ponto de pulverização (3). Antes de trabalhar, consulte um profissional habilitado, para indicar a calibração exata da pressão e o modelo ideal de ( bico ), para o tipo de trabalho a ser realizado.

**FILTRO DO RESERVATÓRIO**

- Para fazer a limpeza do filtro do reservatório, proceda da seguinte maneira:  
01 - No filtro do reservatório (1), retire o manípulo (2), e depois o elemento filtrante (3), em seguida faça a limpeza ou a troca se necessário. Ao terminar faça a montagem dos componentes novamente.



Figuras 21

**OBSERVAÇÃO**

Verifique diariamente o elemento filtrante (3) e faça a troca, sempre que julgar necessário.

**IMPORTANTE**

Ao proceder a limpeza ou troca do elemento filtrante, não há necessidade de esgotar o depósito, pois o filtro do reservatório possui um sistema de auto-vedação.

**FILTRO DA LINHA**

- Para fazer a limpeza do filtro da linha, proceda da seguinte maneira:  
01 - No filtro de linha (1), retire a tampa (2), e depois o elemento filtrante (3), em seguida faça a limpeza ou a troca se necessário. Ao terminar faça a montagem dos componentes novamente.



Figuras 22

**OBSERVAÇÃO**

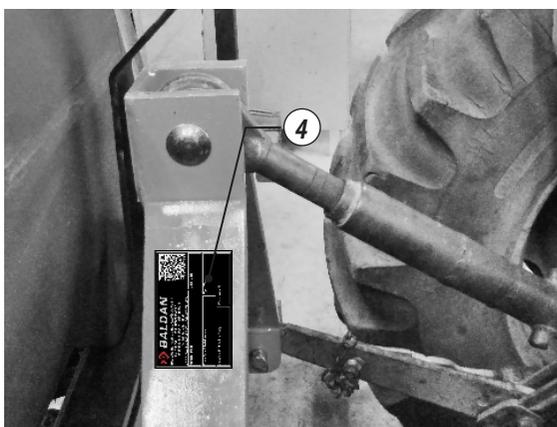
Verifique diariamente o elemento filtrante (3) e faça a troca, sempre que julgar necessário.

# IDENTIFICAÇÃO

## IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO

01 - Para consultar o catálogo de peças ou solicitar assistência técnica da Baldan, indicar sempre o modelo (1), número de série (2), data de fabricação (3), que encontra-se na etiqueta de identificação do equipamento (4).

02 - EXIJA SEMPRE PEÇAS ORIGINAIS BALDAN



Figuras 23

01 - Faça a identificação dos dados abaixo para ter sempre informações corretas sobre a vida útil do seu CCB.

Proprietário: \_\_\_\_\_

Revenda: \_\_\_\_\_

Fazenda: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

Nº Certificado de Garantia: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Nº de Série: \_\_\_\_\_

Data da Compra: \_\_\_\_\_ NF. N: \_\_\_\_\_

### ⚠ ATENÇÃO

Os desenhos contidos neste manual de instruções são meramente ilustrativos. Para possibilitar uma melhor visão e instrução detalhada, alguns desenhos neste manual, foram removidos os dispositivos de segurança (tampas, proteções, etc). Nunca opere o equipamento sem estes dispositivos.

PUBLICAÇÕES | Código: 6055010424-8 | CPT: CCB13507

CONTATO

Em caso de dúvidas, nunca opere ou manuseie o CCB, consulte o Pós Venda.

Telefone: 0800-152577 / E-mail: posvenda@baldan.com.br





## CERTIFICADO DE GARANTIA

A **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A**, garante o funcionamento normal do implemento ao revendedor por um período de 6 (seis) meses contados a partir da data de entrega na nota fiscal de revenda ao primeiro consumidor final.

Durante este período a **BALDAN** compromete-se à reparar defeitos de material e ou fabricação de sua responsabilidade, sendo a mão de obra, fretes e outras despesas de responsabilidades do revendedor.

No período de garantia, a solicitação e substituição de eventuais partes defeituosas deverá ser feita ao revendedor da região, que enviará a peça defeituosa para análise na **BALDAN**.

Quando não for possível tal procedimento e esgotada a capacidade de resolução por parte do revendedor, o mesmo solicitará apoio da **Assistência Técnica da BALDAN**, através de formulário específico distribuídos aos revendedores.

Após análise dos itens substituídos por parte da Assistência Técnica da Baldan, e concluído que, não se trata de garantia, então será responsabilidade do revendedor os custos relacionados à substituição; bem como as despesas de material, viagem incluindo estadia e refeições, acessórios, lubrificante utilizado e demais despesas oriundas do chamado à Assistência Técnica, ficando a empresa Baldan está autorizada a efetuar o respectivo faturamento em nome da revenda.

Qualquer reparo feito no produto que se encontra dentro do prazo de garantia pelo revendedor, somente será autorizado pela **BALDAN** mediante apresentação prévia de orçamento descrevendo peças e mão de obra à ser executada.

Fica excluído deste termo o produto que sofre reparos ou modificações em oficiais que não pertençam a rede de revendedores **BALDAN**, bem como a aplicação de peças ou componentes não genuínos ao produto do usuário.

A presente garantia torna-se-á nula quando for constatado que o defeito ou dano é resultante de uso indevido do produto, da inobservância das instruções ou da inexperiência do operador.

Fica convencionado que a presente garantia não abrange pneus, depósitos de polietileno, cardans, componentes hidráulico, etc, que são equipamentos garantidos pelos seus fabricantes.

Os defeitos de fabricação e ou material, objeto deste termo de garantia, não constituirão, em nenhuma hipótese, motivo para rescisão de contrato de compra e venda, ou para indenização de qualquer natureza.

A **BALDAN** reserva-se o direito de alterar e ou aperfeiçoar as características técnicas de seus produtos, sem prévio aviso, e sem obrigação de assim proceder com os produtos anteriormente fabricados.

## CERTIFICADO DE INSPEÇÃO E ENTREGA

- **SERVIÇO ANTES DA ENTREGA:** Este implemento foi preparado cuidadosamente pela organização de venda, vistoriado em todas as suas partes de acordo com as prescrições do fabricante.
- **SERVIÇO DE ENTREGA:** O usuário foi informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e cuidados de manutenção.
- Confirmo que fui informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e manutenção correta do implemento.

Implemento: \_\_\_\_\_

Nº de Serie: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Nº Fiscal: \_\_\_\_\_

Revenda: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Proprietário: \_\_\_\_\_ Fone: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Data da venda: \_\_\_\_\_

Assinatura / Carimbo da Revenda \_\_\_\_\_

1ª - Proprietário

**CERTIFICADO**

# CERTIFICADO

## CERTIFICADO DE INSPEÇÃO E ENTREGA

- **SERVIÇO ANTES DA ENTREGA:** Este implemento foi preparado cuidadosamente pela organização de venda, vistoriado em todas as suas partes de acordo com as prescrições do fabricante.
- **SERVIÇO DE ENTREGA:** O usuário foi informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e cuidados de manutenção.
- Confirmo que fui informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e manutenção correta do implemento.

Implemento: \_\_\_\_\_

Nº de Serie: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Nº Fiscal: \_\_\_\_\_

Revenda: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Proprietário: \_\_\_\_\_ Fone: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Data da venda: \_\_\_\_\_

Assinatura / Carimbo da Revenda \_\_\_\_\_

2ª - Revenda

## CERTIFICADO DE INSPEÇÃO E ENTREGA

- **SERVIÇO ANTES DA ENTREGA:** Este implemento foi preparado cuidadosamente pela organização de venda, vistoriado em todas as suas partes de acordo com as prescrições do fabricante.
- **SERVIÇO DE ENTREGA:** O usuário foi informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e cuidados de manutenção.
- Confirmo que fui informado sobre os termos de garantia vigentes e instruído sobre a utilização e manutenção correta do implemento.

Implemento: \_\_\_\_\_

Nº de Serie: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Nº Fiscal: \_\_\_\_\_

Revenda: \_\_\_\_\_ Cidade: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ CEP: \_\_\_\_\_

Proprietário: \_\_\_\_\_ Fone: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_ Número: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Data da venda: \_\_\_\_\_

Assinatura / Carimbo da Revenda \_\_\_\_\_

3ª - Fabricante

Favor enviar esta via preenchida no prazo máximo de 15 dias, à BALDAN.

---

**BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**  
Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil  
Fone: (0\*\*16) 3221-6500 | Fax: (0\*\*16) 3382-6500  
Home Page: [www.baldan.com.br](http://www.baldan.com.br) | e-mail: [sac@baldan.com.br](mailto:sac@baldan.com.br)  
Exportação: Fone: 55 16 3321-6500 | Fax: 55 16 3382-4212 | 3382-2480  
e-mail: [export@baldan.com.br](mailto:export@baldan.com.br)



**O SELO SERÁ PAGO POR:**

---

**CARTÃO-RESPOSTA**  
NÃO É NECESSÁRIO SELAR

---

1.74.05.0059-5  
AC MATÃO  
ECT/DR/SP





Avenida Baldan, 1500  
Nova Matão  
15.993-900  
Matão/SP - Brasil  
sac@baldan.com.br  
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500  
[baldan.com.br](http://baldan.com.br)